

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 129

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Medor AG., Zürich.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 191571-191600.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières.
Limitazione del traffico merci al valico doganale di Ponte Tresa.
Zones franches du pays de Gex et de Haute-Savoie: Utilisation de nouvelles déclarations de douane.
Ausland-Postüberweisungsdiens. — Service international des virements postaux.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 370).
Telexverkehr mit Island. — Service télex avec l'Islande.
Telephonverkehr mit Polen. — Correspondance téléphonique avec la Pologne. — Relazioni telefoniche con la Polonia.
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft» (Veröffentlichungen der Eidgenössischen Preisbildungskommission und des EVD).
Liste des suppléments de «La Vie économique» (publications de la Commission fédérale d'étude des prix et du DEP).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 16. März 1940 von Fr. 2000, haftend im zweiten Rang auf GB Baden, Nr. 1773, Kat. Plan 18 C, D/3196, lautend auf den Schuldner Bernhard Aregger, 1903, Monteur, in Sibilingen (SH), und zu Gunsten des Gustav Strittmatter, Baumeister, in Baden, als Gläubiger.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 2. Juni 1962 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen; widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (347^h)

Baden, 24. Mai 1962.

Namens des Bezirksgerichts,
der Gerichtspräsident: Nussbaum;
der Gerichtsschreiber: Cernic.

Der unbekannte Inhaber der Aktienmängel der Aktien-Nrn. 238 und 239 der Glarner Lichtspiele AG., Glarus, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktienmängel beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (352^h)

Glarus, den 30. Mai 1962.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, haftend auf GB Nr. 522 Lachen, datiert 15. Januar 1927, Vorgang Fr. 34 000, 4. Rang, und
- Cautionsbrief von Fr. 2000, haftend auf GB Nr. 318, Ziffer 17, Schübelbach.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation beim Bezirksgerichtspräsidenten March in Lachen vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (353^h)

Lachen, den 29. Mai 1962.

Das Bezirksgericht March.

Es werden vermisst:

- Pfandtitel nach altem zugerischen Recht im Betrag von Fr. 740 (nach Kapitalvorgang von Fr. 5089.03), exped. anno 1754 von Siegmund Ithen zu Gunsten von den Erben des Bartolomae Ithen sel.
 - Pfandtitel nach altem zugerischen Recht, von nom. Fr. 92.50 (nach Kapitalvorgang von Fr. 6661.53) exped. anno 1816 von Christian Müller, zu Gunsten des Bartolomae Ithen.
 - Pfandtitel nach altem zugerischen Recht, von nom. Fr. 2497.50 (nach Kapitalvorgang von Fr. 8234.03), exped. unter Zeichen B 155 anno Martini 1848 von Carl Josef Hüslar, zu Gunsten von Erben des Josef Staub sel.
- alle drei Titel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 106 «Oberblacki» genannt, in der Gemeinde Unterägeri, derzeitiger Eigentümer: Josef Nideröst, Landwirt, Blacki, Unterägeri. Eingetragen im Grundbuch Unterägeri, Band VII, Folio 152.

2. Zwei Inhaberschuldbriefe von Fr. 2000, AA 11815 und AA 11816, Kapitalvorgang Fr. 53 000 bzw. Fr. 55 000, angehend 13. Oktober 1952, errichtet von Alois Rüttimann, von Jonen (Aargau), haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 71, GBP 169, des Alois Rüttimann, Sinerstrasse, Cham, eingetragen im Grundbuch Cham, Band X, Folio 77.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 9. März 1962 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden. (190^h)

Zug, den 3. März 1962.

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:
Dr. V. Schaller.

La pretura di Lugano-Città diffida 10 sconosciuto portatore dell'assegno bancario N° 22291 di Fr. 25 000 emesso il 27 dicembre 1961 dall'Unione di Banche Svizzere, Lugano, su essa medesima ed all'ordine del portatore, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura al più tardi entro il 15 settembre 1962 sotto comminatoria dell'ammortamento. (355^h)

Lugano, 2 giugno 1962.

Pretura di Lugano-Città.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé, le 2 juin 1962, l'annulation des six actions N°s 292 à 297, de Fr. 5.— nom. chacune, de la société anonyme «Vernisol S.A., Fabrique de vernis et de produits chimiques», à Vevey, titres nominatifs. (356)

Vevey, le 4 juin 1962.

Le président: A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

28. Mai 1962. Wasch- und Reinigungsmittel.
Ch. Altorfer, in Bern, Vertrieb der Wasch- und Reinigungsmittel «Aldo» (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1960, Seite 1254). Einzelprokura ist erteilt worden an Anna Maria Altorfer geb. Franzen, von Dietlikon, in Bern.

28. Mai 1962.

Pensionskasse der Berner Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Aus der Verwaltung sind der bisherige Präsident Arnold C. Schuler sowie der bisherige Beisitzer Walter Feuz ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Verwaltung besteht nun aus: Dr. Adolf Dolder, Präsident (bisher Vizepräsident); Hans Ammann, Vizepräsident (bisher Sekretär); Werner Lanz, Sekretär (bisher Beisitzer), und den neuen Beisitzern Dr. Hans Steinemann, von Hagenbuch, in Stettlen, und Otto Stalder, in Rüegsau, in Rüegsau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

28. Mai 1962. Diätetische Präparate usw.

Dr. A. Wander AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 186). Die Unterschrift von Heinrich Friek, Vize-direktor, und die Prokura von Walter Limacher sind erloschen. Dr. Max Frölicher, Direktor, wohnt nun in Ursellen, Gemeinde Konolfingen, und André-Alfred Martin, Vizedirektor, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

28. Mai 1962.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 559). In der Generalversammlung vom 22. Mai 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 7 000 000, eingeteilt in 14 000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Bureau Biel

28. Mai 1962. Speditionen usw.

Natural A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditions- und Lagergeschäfte, Reisebüro usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2338), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Walter Ursprung infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Peter Ursprung. Er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

28. Mai 1962.

Tabak und Tabakfabrikate.
Jean Sessler & Cie. Aktiengesellschaft, in Biel, Import, Fabrikation von und Handel mit Tabak und Tabakfabrikaten (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 986). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Roland Sessler ist zurückgetreten. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Robert Kapp, von und in Biel. Er führt die Unterschrift nicht.

28. Mai 1962. Uhren, Bestecke.
«Birex» Bieri & Hodel, in Biel, Handel mit Uhren und Bestecken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1962, Seite 43). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Hodel per 1. April 1962 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Bieri, von Cazis (Graubünden), in Biel, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: «Birex» Hans Bieri.

28. Mai 1962. Lederarmbänder.
W. Glaus, in Biel, Fabrikation von Lederarmbändern (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2153). Neues Geschäftsdomizil: Veresiusstrasse 16.

28. Mai 1962. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.
Sutter & Jenny Aktiengesellschaft (Sutter & Jenny Société Anonyme), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen und Oelfeuerungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Müller, von Melchnau, in Biel, als Präsident; Yvrena Sutter-Sägesser, von und in Biel, als Vizepräsidentin, und Hans Jenny, von Schwändi (Glarus), in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Schleusenweg 7.

Bureau de Delémont

28 mai 1962. Boîtes de montres.
Blanches Fontaines S.A., à Undervelier (FOSC. du 25 mars 1958, N° 70, page 834). La société a désigné en qualité de fondé de procuration Georges Rais, de Delémont et Develier, à Porrentruy, qui signera collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer.

28 mai 1962. Boîtes de montres.
Bourquard S.A., à Boécourt (FOSC. du 25 mars 1958, N° 70, page 834). La société a désigné en qualité de fondé de procuration Georges Rais, de Delémont et Develier, à Porrentruy, qui signera collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

26. Mai 1962.
Käsereigenossenschaft Kapfsehwand, in Kapfsehwand, Gemeinde Eggiwil (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1960, Seite 1722). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident-Kassier Fritz Lehmann; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident-Kassier wurde gewählt Hans Neuschwander, des Johann. von Eggiwil, in Netschbühlschwand, Gemeinde Eggiwil. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de La Neuveville

28 mai 1962. Mécanique de précision, automation.
Francis Chalverat, à La Neuveville. Le chef de la maison est Francis Chalverat, de Courroux (Berne), à La Neuveville. Atelier de mécanique de précision, automation. 3, Chemin du Signolet.

Schwyz - Schwytz - Svitto

14. Mai 1962.
Wohnbaugenossenschaft Freies Wohnen, in Lachen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. April 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt als politisch und konfessionell neutrale Selbsthilfegenossenschaft den Bau oder Kauf von soliden Wohnhäusern und Häusergruppen und Vermietung der Wohnungen zu möglichst billigen Preisen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Roggenmoser, von Oberägeri (Zug), Präsident; Robert Reichmuth, von Oberiberg, Aktuar, und Karl Meier, von Oberägeri (Zug), Kassier, alle in Lachen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Domizil: Säntisweg.

Zug - Zoug - Zugo

18. Mai 1962. Wertschriften.
Cedesa GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1962 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: «Albrecht Denk GmbH», Brennet/Baden, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 990 000; Albrecht Denk, deutscher Staatsangehöriger, in Brennet/Baden, und Robert Denk, deutscher Staatsangehöriger, in Brennet/Baden, mit Stammeinlagen von je Fr. 5000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Mai 1962 übernimmt die Gesellschaft von der «Albrecht Denk GmbH» im Sacheinlagevertrag näher bezeichnete Wertschriften zum Preise von Fr. 1 990 000, wodurch deren Stammeinlage von Fr. 1 990 000 voll libertiert ist. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Albrecht Denk und Robert Denk (beide obgenannt), und Dr. Rolf Egli, von Herliberg (Zürich), in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Jakob Klausner).

25. Mai 1962. Wertschriften, Beteiligungen.
Kairos GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Mai 1962 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Alfred Kreidler, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 900 000, und Elisabeth Kreidler geb. Schaber, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, in dringenden Fällen telephonisch oder telegraphisch. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Alfred Kreidler (obgenannt), und Dr. Rolf Egli, von Herliberg (Zürich), in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei J. Klausner).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

28 mai 1962. Participations, etc.
Findus International S.A. (Findus International A.G.) (Findus International LTD), à Châtel-St-Denis. Suivant acte authentique et statuts du 28 mai

1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises industrielles, financières ou commerciales en Suisse, et particulièrement à l'étranger. La société peut acquérir, disposer, exploiter ou faire exploiter, selon ses directives et sous son contrôle, toutes sortes de droits de propriété industrielle, littéraire et artistique. Son premier objet consiste à acquérir de la Société Aktiebolaget Marabou, à Sundbyberg (Suède), 602 actions de 100 couronnes suédoises chacune, émises par la Société AB Selleberga, à Sundbyberg (Suède), et des actions d'une valeur nominale totale de 450 000 couronnes danoises, émises par la Société Jalco A/S, à Frederikshavn (Danemark), pour le prix de 49 506 548 fr. 85, somme qui sera augmentée de 5 300 000 fr. au moment où la société acquerra des Sociétés Aktiebolaget Marabou, à Sundbyberg (Suède), et Aksjeselskapet Freia, à Oslo (Norvège), 8000 actions d'une valeur nominale de 1000 couronnes norvégiennes chacune, émises par la Société AS Findus, à Hammerfest (Norvège), pour le prix de 9 795 797 fr. 45. La société acquerra également de la Société Aksjeselskapet Freia, à Oslo (Norvège), 600 actions d'une valeur nominale de 100 couronnes suédoises chacune, émises par la Société Findus International AB, à Sundbyberg (Suède), et des actions d'une valeur nominale de 150 000 couronnes danoises émises par la Société Jalco A/S, à Frederikshavn (Danemark), pour le prix de 602 791 fr. 60. Le capital social de 175 000 000 de fr. est divisé en 175 000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 5 à 10 membres, soit actuellement de Théodore Waldesbühl, de Bremgarten (Argovie), à Corseaux, président; Henning Throne-Holst, de nationalité suédoise, à Djursholm (Suède), vice-président; Lars Birger Anderfelt, de nationalité suédoise, à Bromma (Suède); Paul Husler, de Steinhausen (Zoug), à Corseaux; Jean Golay, du Lieu et du Chenit (Vaud), à Lausanne, membres. Le conseil d'administration a nommé Lars Birger Anderfelt en qualité d'administrateur-délégué; Thomas H. Wyman, de nationalité américaine, à Lausanne, et Neil H. Green, de Grande-Bretagne, à La Tour-de-Peilz, en qualité de sous-directeurs, et décide que la société sera engagée par la signature individuelle de Théodore Waldesbühl, président, Lars Birger Anderfelt, administrateur-délégué, Paul Husler, administrateur, ainsi que de Thomas H. Wyman et Neil H. Green, sous-directeurs. Locaux: place d'Armes 41.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 mai 1962:
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Delley, à Delley, société coopérative (FOSC. du 15 novembre 1960, page 3259). Auguste Bisig, secrétaire, ne faisant pas partie du comité, a été remplacé en cette qualité par Léon Monney, de Corpaulx, à Portalban. La signature d'Auguste Bisig est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président du comité et du secrétaire, ce dernier ne faisant pas partie du comité.

Bureau de Fribourg

28 mai 1962.
Union de Banques Suisses, succursale de Fribourg (FOSC. du 19 janvier 1962, N° 15, page 188), société anonyme avec siège principal à Zurich. Bruno Saager, directeur général, est aussi originaire de Küssnacht (Zurich).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

30. Mai 1962.
Rolladen- & Apparatebau AG., in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Rolläden und verwandten Produkten und Apparaten aller Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 210 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Hunkeler, von Allerswil (Lüzern), in Pieterlen, Präsident und zugleich Direktor der Gesellschaft. Er führt Einzelunterschrift. Die weiteren Mitglieder, Hans Kronger, von Rütli bei Riggisberg (Bern), in Pieterlen, Vizepräsident, und Arnold Flück, von Escholzmatt, in Pieterlen, Sekretär, zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: «Lorenznhof», Hermesbühlstrasse 4.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

22. Mai 1962.
Zentralwäscherei Basel A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1962 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Errichtung und Führung eines Betriebes zur Reinigung und zum Ersatz der Wäsche und anderer Gebrauchsartikel der Spitäler, Anstalten, Heime und ähnlicher Unternehmungen des Kantons Basel-Stadt, der Bürgergemeinde der Stadt Basel sowie öffentlich-rechtlicher und privater Institutionen mit gemeinnützigem Charakter zum Selbstkostenpreis. Das Bürgerspital bringt gemäss Inventar per 30. April 1962 Wäscherei-Einrichtungen im Wert und zum Preise von Fr. 388 000 und Projektierungsarbeiten im Werte und zum Preise von Fr. 312 000 ein und erhält hierfür 1400 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Aufstellung im Zwischenbericht 1 der Grossratskommission zum Ratschlag Nr. 5693 Wäschereimaschinen im Werte und zum Preise von Fr. 830 952.15. Das Grundkapital beträgt Franken 4 000 000, eingeteilt in 8000 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Kantonsblatt Basel-Stadt. Dem Verwaltungsrat aus 13 Mitgliedern gehören an: Dr. Otto Miescher, als Präsident, und Dr. Alfred Gutzwiller, als Vizepräsident, beide von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien, sowie Adolf Bächlin, Eugen Keller-Schmidlin, Dr. Max Keller, alle von und in Basel, Dr. Hans Zehntner, von Reigoldswil, in Basel, Dr. Wilhelm Haitz, von Basel, in Riehen, Prof. Dr. Paul Kiehlholz, von Aarau, in Basel, Elisabeth Cafader-Schneble, von und in Basel, Dr. Albert Matter, von und in Basel, Max Wiesner, von und in Basel, Dr. Michael Paul Theurillat, von Epauvillers, in Arlesheim, und Theophil Lütly, von Oltingen, in Birsfelden, ohne Unterschriftsberechtigung. Zum Direktor wurde ernannt Ernst Stangelin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Petersgraben 17 (Bürgerspital Basel).

25. Mai 1962. Möbel usw.

Eugen Flach, in Basel, Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3731). Die über den Inhaber errichtete Vormundschaft ist aufgehoben worden. Die Unterschrift des Vormundes Dr. Peter Conradin von Planta ist erloschen.

25. Mai 1962.

Chemie Handels A.G. (Commerce Chimique S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3010). Der Präsident des Verwaltungsrates Willy Schubarth wohnt nun in Oberwil (Basel-Landschaft).

25. Mai 1962.

Immobilien-Gesellschaft der Agence Américaine Automobiles S.A., in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 348). Der Präsident des Verwaltungsrates Frédéric Henry d'Arcis wohnt nun in Chêne-Bougeries.

25. Mai 1962.

Agence Américaine Automobiles S.A., in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 348). Der Präsident des Verwaltungsrates Frédéric d'Arcis wohnt nun in Chêne-Bougeries.

25. Mai 1962.

Applications Electriques S.A. (APPELSA), Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1395) mit Hauptsitz in Genf. Der Präsident des Verwaltungsrates Frédéric d'Arcis wohnt nun in Chêne-Bougeries.

25. Mai 1962. Milch usw.

A. Thrier, in Basel, Handel mit Milch usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 495). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1962, Seite 1339) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1962. Bergbauprodukte usw.

Montinag, Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Bergbauprodukten usw. (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1453). Der einzige Verwaltungsrat Willy Schubarth-Haas wohnt nun in Oberwil (Basel-Landschaft).

25. Mai 1962.

Buehdrukerei zum Basler Berielthaus A.G., in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 95). Aus dem Verwaltungsrat ist Prof. Dr. Carl Ludwig ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Hans Batschelet, von und in Basel. Er führt keine Unterschrift.

25. Mai 1962.

Société Immobilière Feldegg, in Basel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 712). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 1443). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

28. Mai 1962.

Nord-Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2933). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Heini Zweifel, von Basel, in Binningen, ohne Unterschrift, sowie die Direktoren Dr. Alfred Erhart und Walter Roth, welche weiterhin auch als Direktoren zu zweien zeichnen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt der bisherige Verwaltungsrat Ernst Attenhofer. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

28. Mai 1962. Restaurant.

Fritz Gass, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1957, Seite 538). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. Mai 1962.

Internationale Treuhand A.G. (La Fiduciaire internationale S.A.) (Fiduciaire internationale S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1962, Seite 384). Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. Peter Salomon ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Eva Springer, von Binningen, in Basel. Sie zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht mit Prokuristen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. Mai 1962. Werkzeuge.

Hans Wagner «Bijoulin», in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Wagner-Gerber, von Basel und Rümelingen (Basel-Landschaft), in Neuwilshwil. Handel mit Werkzeugen. Birkenstrasse 5.

26. Mai 1962. Restaurant.

Hermann Fischer, in Binningen, Betrieb des Restaurants zum letzten Batzen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1960, Seite 3654). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

26. Mai 1962. Spezereien.

Max Rickenbacher-Bieri, in Zeglingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Rickenbacher-Bieri, von und in Zeglingen. Spezereihandlung, Nr. 46.

26. Mai 1962. Pharmazeutische, kosmetische Präparate usw.

Weleda A.G., in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1360). Gemäss öffentlicher Urkunde wurden in der Generalversammlung vom 12. Mai 1962 die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation und den Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten auf Grundlage der Anthroposophie Dr. Rudolf Steiners, sowie die Betätigung auf verwandten Arbeitsgebieten einschliesslich von Heilapparaten.

26. Mai 1962.

Arfa Röhrenwerke A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Röhren usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 193). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Mai 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht. Die neuen Aktien sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000 und ist eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

26. Mai 1962.

Darlehenkasse Allschwil-Selönenbueh, in Allschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1953, Seite 337). Die Unterschrift von Hans Vogt-Rieder, Aktuar, ist erloschen. Neu in den Vorstand als Aktuar wurde gewählt: Werner Vogt-Dossé, von und in Allschwil, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

21. Mai 1962. Hoch- und Tiefbau.

Carlo Calzavara, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbauunternehmen (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1958, Seite 1847). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Carlo Calzavara A.G.», in St. Gallen.

21. Mai 1962. Hoch- und Tiefbau.

Carlo Calzavara A.G., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Mai 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Ausführung aller übrigen Arbeiten, die mit einem Baugeschäft im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich auch in beliebiger Form an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen voll liberriert

sind. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. März 1962 und Bilanz per 1. Januar 1962, übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Carlo Calzavara», in St. Gallen, Aktiven von Fr. 1 079 425.05 und Passiven von Franken 514 192.55, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 565 232.50 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 565 232.50 erhalten die Sacheinleger 500 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000. Fr. 65 232.50, auf Kontokorrent gutgeschrieben. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1962 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Carlo Calzavara, von und in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Bruggwaldstrasse 40.

Aargau - Argovie - Argovia

5. Mai 1962.

MUBIR AG. Aarau Maschinen- und Apparatebau, bisher in Aarau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten der Verpackungs- und Lebensmittelindustrie, des Haushaltes und anderer Branchen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2552). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Februar 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Mubir, AG. für Maschinen- und Apparatebau.** Der Sitz der Gesellschaft ist nach Schöftland verlegt worden. Das Grundkapital von bisher Fr. 70 000 ist auf Fr. 110 000 erhöht worden durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 24 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberriert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 110 000, eingeteilt in 110 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sodann sind 70 auf den Namen lautende Genußscheine von nominal Fr. 1000 ausgegeben worden, welche eine Beteiligung am Jahresergebnis, am Liquidationsergebnis und ein Bezugsrecht für neue Aktien bei einer Kapitalerhöhung gewähren. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Kurt Sommerhalder, von Burg (Aargau), in Suhr. Er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist das bisherige Mitglied Werner Müller. Geschäftsadresse: Krebsweg 287.

29. Mai 1962.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Zofingen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Sitz in Zürich, welche am 27. April 1883 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 1443), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 15. Februar 1962 mit Wirkung ab 1. Juni 1962 in Zofingen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt, im In- und Ausland alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben sowie Unternehmungen des Handels und der Industrie zu fördern. Sie ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Filiale wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Professor Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich; Felix Wilhelm Schulthess, von und in Zürich; Jean-Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich, Mitglieder der Generaldirektion, sowie Jacques Jenny, von Ennenda (Glarus), in Zürich; Dr. Robert Lang, von und in Zürich, und Dr. Hans K. Eserer, von und in Zürich, stellvertretende Mitglieder der Generaldirektion. Zum Direktor der Zweigniederlassung Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist ernannt worden Ernst Paul Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern. Geschäftsadresse: Untere Grabenstrasse 18.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

28 maggio 1962. Costruzioni.

Calori & Destefani, a Pregassona, impresa costruzioni edili (FUSC. del 16 aprile 1962, N° 89, pagina 1143). Nuova ragione sociale: **Calori & Destefani Previsa.**

28 maggio 1962. Lavori di scavi meccanici.

Trabay S.A., a Arogno, lavori di scavi meccanici (FUSC. del 22 maggio 1962 N° 118, pagina 1518). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.

28 maggio 1962.

Fineommerz Holding S.A., a Lugano (FUSC. del 24 maggio 1962, N° 120, pagina 1545). Con decisione assembleare del 25 maggio 1962, è stato aumentato il capitale sociale da 700 000 fr. a 1 200 000 fr., mediante emissione di 500 nuove azioni al portatore liberate al 20% (100 000 fr.). Lo statuto è stato modificato. L'attuale capitale sociale è di 1 200 000 fr., diviso in 1200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato complessivamente per 800 000 fr.

28 maggio 1962. Articoli in sete.

Antonio Bonavia, a Lugano (FUSC. del 5 febbraio 1952, N° 29, pagina 344). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

16 aprile 1962.

Centrale per i Prodotti Freschi delle Cooperative di Consumo del Mendrisiotto (CPF), in Genestrerio. Sotto questa ragione è stata costituita una federazione di cooperativa ai sensi del titolo 29 del Codice Federale delle obbligazioni, avente per scopo la produzione in comune di pane, panetteria, pasticceria e distribuzione dei prodotti freschi per il fabbisogno dei suoi membri affiliati. Gli statuti sono di data 24 febbraio 1962. Le quote sociali sono di 500 fr. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni ai membri si faranno nel Bollettino dell'Unione Svizzera delle Cooperative, oppure per circolare. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dai suoi beni. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di 11 membri. Daniele Figini fu Romiro, da Vacallo, in Morbio Inferiore, è presidente; Giovanni Robbiani fu Luigi, da Novazzano, in Genestrerio, è vice-presidente; Enrico Bianchi fu Paolo, da Castel-S.-Pietro, in Viganello, è segretario. Impegna legalmente la società la firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente col segretario.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

D. Riva et J. Gillard, a Lausanne, atelier de constructions mécaniques, société en nom collectif (FOSC. du 30 mai 1962, page 1613). Les associés sont David Riva allié Patti, d'Italie, et José Gillard allié Robert, de Vevey, les deux à Lausanne.

25 mai 1962.

Auto-Location et Taxis Touring Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 18 septembre 1961, page 2713). L'administrateur Antonio Roggero est démissionnaire; sa signature est radiée. Arlette D'Arman-Ramuz reste seule administratrice avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

25 mai 1962. Appareils de radio.

R. Guidoux, à Lausanne, en faillite, appareils de radio (FOSC. du 28 septembre 1961, page 2821). La faillite étant clôturée, la raison de commerce est radiée.

25 mai 1962.

SAFEC Société anonyme d'Entreprises Financières et Commerciales, à Lausanne (FOSC. du 28 novembre 1961, page 3465). Procuration avec signature individuelle est conférée à Roger Mariette, de France, à Lausanne.

25 mai 1962. Machines et travaux de terrassement.

A. Diserens, à Pully. Chef de la maison: André Diserens, de Savigny, à Pully. Location de machines de terrassement; entreprise de travaux de terrassement. 42, chemin de Rennier.

25 mai 1962. Installations sanitaires.

André-Albert Pasche, à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 19 février 1962, page 524). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

25 mai 1962. Installations sanitaires, couverture, etc.

André Pasche & Cie, à Lausanne. André-Albert Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lausanne, et Alexis Weinberger, du et au Mont-sur-Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1962. L'associé André-Albert Pasche exerce seul la signature sociale. Installations sanitaires, ferblanterie, couverture, appareillage et fournitures de tout matériel et accessoires s'y rapportant. 35 bis, avenue de Morges.

25 mai 1962. Papiers-valeurs.

Ralli Securities S.A., à Lausanne. Date des statuts: 22 mai 1962. But: l'achat, la vente et l'échange de papiers-valeurs, pour propre compte ou pour compte de tiers. Capital: 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 9 membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Henri Jean Luc Ferrier, de et à Genève, président; Jean-Pierre Cottier allié Leandersson, de Rougemont, à Lausanne, secrétaire. Bureau de la société: 38, rue du Petit-Chêne (dans ses locaux).

25 mai 1962. Opérations commerciales et financières, participations, etc.

Ralli Trust Company Limited, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 22 mai 1962. But: toutes opérations commerciales ou financières, sans faire appel au public pour obtenir des dépôts, pour propre compte ou pour compte de tiers. Elle peut également acquérir, administrer et gérer des participations, ou des investissements dans des entreprises commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières, en Suisse ou à l'étranger. Capital: 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 9 membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Henri Jean Luc Ferrier, de et à Genève, président; Jean-Pierre Cottier allié Leandersson, de Rougemont, à Lausanne, secrétaire. Bureau de la société: 38, rue du Petit-Chêne (dans ses locaux).

25 mai 1962. Gérance d'immeubles.

J. Borloz, Service immobilier, à Lausanne. Chef de la maison: Jean Borloz, séparé de biens de Jeanine née Mary, d'Ormont-Dessous, à Pully. Gérance d'immeubles. 5, avenue Marc Dufour.

Bureau de Nyon

25 mai 1962.

Société Immobilière les Peupliers Borex S.A., à Borex (FOSC. du 1^{er} novembre 1960, page 3117). La signature de l'administratrice Valentine Chenuz, démissionnaire, est radiée. Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés à Genève, chez «Commerces et Immeubles S.A.», rue de Rive 8. Le domicile légal reste chez Emile Luthi, à Borex.

25 mai 1962.

Société Immobilière de l'Eerot S.A., à Begnins (FOSC. du 29 juillet 1960, page 2258). La signature de l'administratrice Valentine Chenuz, démissionnaire, est radiée. Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins, est désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés à Genève, chez «Commerces et Immeubles S.A.», rue de Rive 8. Le domicile légal reste chez Adolphe Hauser, à Begnins.

Bureau de Vevey

25 mai 1962. Pierres fines, fil à percer, matière plastique.

Jos. Falbriard, à Territet, commune de Mon treux, atelier de perçage de pierres fines (FOSC. du 9 septembre 1957, page 2384). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires la fabrication et la vente de fil à percer et à grandir ainsi que le commerce d'articles en matière plastique.

Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de St-Maurice**

28 mai 1962.

Cristaux quartz S.A., à Monthey (FOSC. du 5 mars 1956, page 593); **Transports S.A. Monthey**, à Monthey (FOSC. du 28 février 1956, page 544); **Fabrique d'agglomérés et fabrique de Chaux et Ciment S.A.**, à Monthey (FOSC. du 3 avril 1959, page 945), et

Mines d'anthracite de Dorénaz S.A., à Dorénaz (FOSC. du 10 septembre 1951, page 2320).

André Golliard et Emile Barman sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Joseph Dionisotti, actuellement de et à Monthey, demeure unique administrateur et signe dorénavant individuellement.

28 mai 1962. Outillage pour sondages.

Diacodrill S.A., à Vollèges, outillage pour sondages, etc. (FOSC. du 24 avril 1959, page 1177). Par acte authentique du 14 avril 1962, l'assemblée générale a décidé la dissolution de la société qui sera liquidée sous la raison **Diacodrill S.A.** en liquidation par les trois administrateurs inscrits Joseph Moulin, Georges Perrochon et Gaston Vallon, et en plus par Aloys Moulin et Michel Terretaz, les deux de et à Vollèges. Les cinq liquidateurs signent collectivement à deux, sauf que les deux derniers ne signent pas ensemble.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

26 mai 1962. Mécanique de précision, autos, etc.

Marcel Borel, à Peseux, atelier mécanique de précision, blocs à colonnes de précision et à roulements à billes, commerce d'autos et machines-outils, exploi-

tation du garage des Poudrières (Neuchâtel) (FOSC. du 31 mars 1953, N° 74, page 760). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Auvèrrier. La maison a modifié son genre d'affaires comme il suit: atelier mécanique de précision, blocs à colonnes et à roulements à billes; commerce d'autos et de machines-outils; exploitation du garage Elite, Faubourg du Lac 29 et 31, à Neuchâtel. Bureau: route d'Auvèrrier (par poste de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche).

Genf - Genève - Ginevra

25 mai 1962. Café-brasserie.

H. Cina, à Carouge. Chef de la maison: Henri Cina, de Salgesch (Valais), à Onex. Café-brasserie à l'enseigne «Café Central», 9, place du Temple.

25 mai 1962. Café-brasserie-bar.

Mme S. Dafflon, à Carouge. Chef de la maison: Sidonie-Félicité Dafflon née Page, de Neyruz (Fribourg), à Genève, autorisée par son mari André-Joseph Dafflon. Café-brasserie-bar à l'enseigne «Lunik-Bar», 6, avenue de la Praille.

25 mai 1962. Café-restaurant.

Marie Magnin, à Lancy. Chef de la maison: Marie-Madeleine Magnin née Page, de Montricher (Vaud), à Lancy, autorisée par son mari Fernand-Edmond Magnin dont elle est séparée de biens. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Bachet-de-Pesaya», 59, route de Saint-Julien.

25 mai 1962. Instruments de musique et accessoires.

Buchs et Croisier, à Genève, commerce d'instruments de musique et accessoires, société en nom collectif (FOSC. du 29 avril 1960, page 1314). Nouvelle adresse: 40, rue de Caronge.

25 mai 1962. Garage avec station-service.

L. & W. Jäckle, à Collonge-Bellerive, garage avec station-service, etc., société en nom collectif (FOSC. du 14 février 1962, page 475). Luise Jäckle n'est plus associée; la société est dissoute et radiée. L'associé Walter Jäckle, de Klein-Andelfingen (Zurich), à Collonge-Bellerive, séparé de biens de Luise née Fiegl, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **W. Jäckle**, 62, route de Thonon, Vésénaz.

25 mai 1962. Produits cosmétiques, etc.

Laboratoire du docteur N. G. Payot, Genève, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 19 avril 1961, page 1103). Les pouvoirs d'Albert Payot sont radiés.

25 mai 1962.

Téléradio-Contrôle SA, à Genève (FOSC. du 24 août 1961, page 2481). Jean-Pierre Francey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile-Roger-Louis Müller, de Villigen (Argovie), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 mai 1962.

Kugler fonderie et robinetterie SA, à Genève (FOSC. du 17 novembre 1961, page 3360). Procuration a été conférée à Claude Virchaux, de et à St-Blaise (Neuchâtel); il signe collectivement avec le directeur commercial, ou le directeur technique ou avec un autre fondé de pouvoir.

25 mai 1962. Opérations financières.

Fimosa SA, à Genève, hors de Suisse toutes opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC. du 15 mars 1962, page 789). Statuts modifiés le 21 mai 1962 sur un point non soumis à l'inscription.

25 mai 1962.

Société d'Etudes et de Placements, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1961, page 1898). Ray van der Borgh et Walter Trener ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Bouthillier de Beaumont, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-François Ceresole, de Vevey (Vaud), à Genève, et Charles Zbinden, de Guggisberg (Berne), à Genthod, directeurs.

25 mai 1962.

Société Coopérative Suisse de Consommation (SCSC), à Genève (FOSC. du 31 janvier 1962, page 324). Les pouvoirs de Théodore Föex sont radiés. Robert Hagmann, administrateur et membre du comité de direction (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. L'administratrice Nelly Haller, de Zurich, à Genève (inscrite), a été nommée en outre membre du comité de direction avec signature collective à deux.

25 mai 1962. Matières premières, etc.

Milasol SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1962. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de toutes matières premières, marchandises de toute nature et de toute provenance, de tous produits et articles manufacturés ou non, ainsi que prise de participations dans toutes entreprises. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvre, président, et Edouard Kössler, de Genève, à Céligny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 7, place du Molard, chez Alexandre Hauchmann, avocat.

28 mai 1962. Hôtel-restaurant.

Joseph Carugati, à Genève, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel de Savoie» (FOSC. du 14 février 1938, page 347). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mai 1962. Appareils d'éclairage, etc.

«Imporex» M. Imboden, à Genève, commerce et importation d'appareils d'éclairage et d'articles manufacturés (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3582). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mai 1962. Café-brasserie.

Schumacher Walter, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Brasserie Walter» (FOSC. du 9 février 1961, page 411). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

28 mai 1962. Café-brasserie.

Mme Anna Comazzi, à Genève (FOSC. du 9 février 1962, page 426). La maison a remis le café-brasserie à l'enseigne «Au Gobelet d'Argent», 20, rue de Montchoisy. Elle exploite maintenant un établissement de même nature, 2, route de Meyrin.

28 mai 1962. Bureau de placement.

«Agence H» Mme H. Keiser, à Genève. Chef de la maison: Hedwig Keiser née Diesterweg, de Hergiswil (Nidwald), à Genève, autorisée par son mari Joseph Keiser, dont elle est séparée de biens. Exploitation d'un bureau de placement, 5, rue du Prieuré.

28 mai 1962. Chemiserie, mercerie, etc.

Mme E. Stähli, à Genève. Chef de la maison: Elvira-Teodolinda Stähli née Madella, de Maschwanden (Zurich), à Genève, autorisée par son mari Maurice-

Alphonse Stähli, dont elle est séparée de biens. Commerce de chemiserie, mercerie et bonneterie à l'enseigne «Chemiserie Moderne», 7, avenue Wendt.

28 mai 1962.

«Teinturerie Pressing pour tous» F. Vergain, à Lancy (FOSC. du 21 septembre 1951, page 2356). Nouvelle raison: «Teinturerie du Petit-Laney» F. Vergain. Nouvelle adresse: 35, chemin de la Caroline, avec magasin, 8, place des Ormeaux. Le dépôt de Genève est supprimé.

28 mai 1962. Garage, etc.

R. Zahnd, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Reinhardt Zahnd, de Wahlern (Berne), à Chêne-Bourg. Exploitation d'un garage, d'un atelier de réparations pour automobiles et d'une station-service à l'enseigne «Garage Industriels», 26, rue Peillonex.

28 mai 1962. Cycles et motos.

E. Perret, à Genève, commerce et réparation de cycles et motos (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3021). Nouvelle adresse: 4, passage du Rond-Point.

28 mai 1962. Fleurs.

Mme M. Vogel, à Genève, commerce de fleurs à l'enseigne «La Breuil» (FOSC. du 29 janvier 1960, page 313). Nouvelle raison de commerce: «Le Breuil-fleurs» Mme M. Vogel. L'enseigne est par conséquent radiée.

28 mai 1962. Garage, etc.

Weigle et Minder, Vulcanovo, à Genève, garage et atelier de réparations d'automobiles, société en nom collectif (FOSC. du 17 mai 1935, page 1274). La société est dissoute; par conséquent, elle est entrée en liquidation sous la raison sociale: Weigle et Minder, Vulcanovo, en liquidation. Liquidateurs: les deux associés signant individuellement. Domicile de liquidation: Petit-Lancy, 4, chemin Daniel-Lhly, chez Mivesa SA.

28 mai 1962.

Aubry & Meneghini «Carrosserie Nova», à Chêne-Bourg, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 juillet 1960. Associés: Jean-Pierre-Séverin Aubry, de Saignelégier (Berne), à Chêne-Bourg, et Bruno Meneghini, d'Italie, à Genève. Exploitation d'une carrosserie, 9, avenue Dr G. Audéoud.

28 mai 1962. Propagation et administration de la foi baha'ie.

Association des Baha'is de Genève, à Genève, propagation et administration de la foi baha'ie (FOSC. du 12 juillet 1961, page 2028). Les pouvoirs de Jeanne-Alice Baltassat sont radiés. Marianne Unger, de et à Genève, membre et secrétaire du comité directeur, signe collectivement avec le président ou le vice-président. Locaux: 24, route de Malagnou.

28 mai 1962.

Société anonyme immobilière rue Général Dufour, à Genève (FOSC. du 1^{er} juillet 1960, page 1958). Jean Martin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louis Blondel, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean-François Martin (inscrit) nommé secrétaire; Michel Pictet (inscrit), et Pierre Favre, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

28 mai 1962.

Société de Gestion et de Financement SA, à Genève (FOSC. du 1^{er} mars 1962, page 638). Henri Simon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre-Charles-Gabriel Aussibal, jusqu'ici directeur, nommé président et délégué; Eric Sandoz, de et à Genève, secrétaire; Roger Delesmontey, de et à Genève, et Charles Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries. La société n'est engagée que par la signature individuelle de Pierre-Charles-Gabriel Aussibal. Bureaux: 8, boulevard James-Fazy.

28 mai 1962. Participations.

Melik SA, à Genève, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 29 juillet 1957, page 2058). François Barbey (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Lucain (jusqu'ici secrétaire) nommé président, et Gottfried Waeller, de Frutigen (Berne), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

28 mai 1962. Location d'automobiles.

Welti-Furrer Auto Rental Ltd, à Genève, location d'automobiles avec ou sans chauffeur, etc., société anonyme (FOSC. du 30 mars 1962, page 951). Procuration individuelle a été conférée à Horst-Erich Cane, de Thalheim (Zurich), à Genève.

28 mai 1962. Marchandises de tout genre.

Husint SA, à Genève, achat et vente de marchandises de tout genre, etc. (FOSC. du 14 mai 1962, page 1414). La procuration de Jules Monleone est radiée.

28 mai 1962. Matériel, équipement pour l'industrie et le bâtiment.

Mafex SA, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce de gros et de détail de tout matériel et équipement pour l'industrie et le bâti-

ment, etc. (FOSC. du 10 janvier 1961, page 79). Nouvelle adresse: 8, rue de Neuchâtel.

28 mai 1962. Cycles et accessoires, etc.

E. Seechahay SA, à Genève, exploitation d'un commerce de cycles et accessoires en gros, couleurs et vernis, etc. (FOSC. du 25 mars 1949, page 807). Nouvelle adresse: 16, boulevard Georges-Favon.

28 mai 1962. Opérations commerciales, etc.

Soesa SA, à Genève, toutes opérations commerciales, financières, etc. (FOSC. du 14 septembre 1961, page 2677). Signature collective à deux a été conférée à Olivia Chenaud, sous-directrice, dont la procuration est radiée.

28 mai 1962. Participations financières, etc.

Soval SA, à Genève, administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2862). André-Louis Wagnière n'est plus administrateur.

28 mai 1962. Objets en métal.

Comexor SA, à Genève, objets en métal, etc. (FOSC. du 26 janvier 1961, page 271). Théo van Cauter et Alice Bapst ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. La société est dissoute. Par conséquent, elle est entrée en liquidation sous la raison sociale Comexor SA en liquidation. Liquidateur: L'administrateur Louis-Henri Germanier (inscrit) avec signature individuelle.

28 mai 1962.

Fédération genevoise des syndicats d'élevage bovin de la race suisse tachetée rouge, à Genève, société coopérative (FOSC. du 20 juin 1960, page 1820). Statuts modifiés le 26 avril 1962 sur un point non soumis à l'inscription. Les pouvoirs d'Emile Girardet sont radiés. Henri Bellevaux, de et à Dardagny, président du comité central, signe collectivement avec le secrétaire-caissier.

28 mai 1962.

Cardimables SA, précédemment à Semales (Fribourg) (FOSC. du 30 décembre 1961, page 3791). Nouveau siège: Genève. Statuts du 29 novembre 1961, modifiés le 18 mai 1962. But: fabrication et commerce de meubles, de matériel d'aménagement et de trousseaux, agencement d'intérieurs et de magasins et tous travaux de menuiserie et d'ébénisterie. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 1000 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvres, président, Georges Cardinaux, de Bussigny sur Oron (Vaud), à Founex (Vaud), et Gérald Brifford, de France, à Genève, lesquels signent individuellement. Louis Gürr n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Locaux: 72, rue de Lausanne.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Dem Uhren- und Bijouteriegeschäft E. Bider, Hauptstrasse, in Unterkulm, (Aargau) wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten Ernst und Hilda Bider-Walser, wohnhaft in Unterkulm, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 15. September 1967 auferlegt.

(AA 126)

Aarau, den 4. Juni 1962.

Für die Polizeidirektion:
Kant. Patentamt.

Medor AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Medor A.-G., Uraniastrasse 16, Zürich 1, hat ihre Liquidation beschlossen und fordert hiemit allfällig unbekannte Gläubiger der Gesellschaft auf, ihr Guthaben bis spätestens Ende August 1962 der Gesellschaft in schriftlicher Form bekanntzugeben.

(AA 125³)

Zürich, den 1. Juni 1962.

Der Liquidator:
Ad. Leibacher, Verwaltungsbureau,
Uraniastrasse 16, Zürich 1.

Kraftwerk Laufenburg

Jahresschlussbilanz per 31. Dezember 1961

(vor Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven	Fr.		Rp.	Passiven	Fr.		Rp.
	—	—			—	—	
Konzession	2 000 000	—	—	Aktienkapital	35 000 000	—	—
Kraftwerkanlagen	38 540 758	—	—	Allgemeiner Reservefonds	7 848 300	—	—
Bahnanschluss und Strassen	404 030	—	—	Spezial-Reservefonds	4 000 000	—	—
Industrie- und Baugelände	1 666 498	—	—	Heimfallfonds	16 140 000	—	—
Wohnhäuser	2 646 906	—	—	Erneuerungsfonds	45 005 000	—	—
Stromverteilungsanlagen	33 796 103	—	—	Kreditoren, einschliesslich Guthaben der Personalfürsorge-	10 737 086	—	—
Beteiligungen	14 456 000	—	—	stiftung	—	—	—
Wertschriften	18 000 126	—	—	Gewinnvortrag 1960	Fr. 486 340.—	—	—
Debitoren	6 634 561	—	—	Reingewinn 1961	Fr. 3 821 186.—	4 307 526	—
Banken, Postcheck	4 856 409	—	—				
Kasse	36 521	—	—				
	123 037 912	—	—			123 037 912	—
Soll	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961			Haben			
Allgemeine Unkosten und Steuern	Fr. 7 237 711	Rp. 12	—	Saldovortrag vom Vorjahr	Fr. 486 340	—	—
Einlage in den Heimfallfonds	250 000	—	—	Betriebsüberschuss	11 116 525	81	—
Einlage in den Erneuerungsfonds	1 750 000	—	—	Ertrag der Beteiligungen und Zinsen	2 092 374	31	—
Zuweisung an die Personalfürsorgestiftung	150 000	—	—				
Aktivsaldo	4 307 526	—	—				
	13 695 240	12	—		13 695 240	12	—

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 191571. Hinterlegungsdatum: 25. April 1962, 18 Uhr.
Plana AG, Gesellschaft für Planung und Organisation, Talstrasse 11, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenbeläge sowie Dichtungs-, Isolier- und Konservierungsmittel für den Bautenschutz und die Bauindustrie im allgemeinen sowie Materialien hierfür.

PLANAFLOOR

Nr. 191572. Hinterlegungsdatum: 25. April 1962, 18 Uhr.
Plana AG, Gesellschaft für Planung und Organisation, Talstrasse 11, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenbeläge sowie Dichtungs-, Isolier- und Konservierungsmittel für den Bautenschutz und die Bauindustrie im allgemeinen sowie Materialien hierfür.

PLANADUR

N° 191573. Date de dépôt: 7 mars 1962, 17 h.
Holding Bey S.A., rue de la Corraterie 26, c/o Me Gérald Bourquin, avocat, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques, pâte dentifrice, shampooings, produits pharmaceutiques, désinfectants, insecticides, produits de parfumerie, savons, lessives, produits de nettoyage, détachants, encaustiques, produits antirouille, colles, produits de revêtement isolants; brosses à dents, brosses, articles de toilette.

BEY

N° 191574. Date de dépôt: 19 mars 1962, 17 h.
Robert Hoffmann, rue Pierre à Mazel 52, Neuchâtel.
Marque de commerce.

Montres.

VITO

Nr. 191575. Hinterlegungsdatum: 30. März 1962, 8 Uhr.
«Favorita» Kaffee und Kolonialwaren Handels AG, Schulhausstrasse 16, Zürich 2. — Handelsmarke.

Kaffee und Tee.

BRILLANT

Nr. 191576. Hinterlegungsdatum: 30. März 1962, 8 Uhr.
«Favorita» Kaffee und Kolonialwaren Handels AG, Schulhausstrasse 16, Zürich 2. — Handelsmarke.

Kaffee und Tee.

CHICA

Nr. 191577. Hinterlegungsdatum: 30. März 1962, 8 Uhr.
«Favorita» Kaffee und Kolonialwaren Handels AG, Schulhausstrasse 16, Zürich 2. — Handelsmarke.

Kaffee und Tee.

FESTIVAL

Nr. 191578. Hinterlegungsdatum: 30. März 1962, 8 Uhr.
«Favorita» Kaffee und Kolonialwaren Handels AG, Schulhausstrasse 16, Zürich 2. — Handelsmarke.

Kaffee und Tee.



Nr. 191579. Hinterlegungsdatum: 30. März 1962, 8 Uhr.
«Favorita» Kaffee und Kolonialwaren Handels AG, Schulhausstrasse 16, Zürich 2. — Handelsmarke.

Kaffee und Tee.



Die Marke wird rot, golden und braun ausgeführt.

Nr. 191580. Hinterlegungsdatum: 3. April 1962, 17 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70, Winterthur 1. — Handelsmarke.

Wärmeschutzmittel und Isoliermittel, Packungs- und Dichtungsmaterial.
Baukonstruktionen und Baumaterialien.

schneideger

Nr. 191581. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 17 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrikmarke.

Phosphorhaltige pharmazeutische Spezialität.

FOSCOFER 12

Nr. 191582. Hinterlegungsdatum: 10. April 1962, 20 Uhr.
Hans Füh, Glashalle, Rapperswil (St. Gallen). — Handelsmarke.

Gefässe, Geräte und Apparate zum Wärmen und Warmhalten von Speisen.

XEROTHERM

N° 191583. Date de dépôt: 24 avril 1962, 5 h.
Société anonyme Boillat frères, rue du Stand 50, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, réveils, pendulettes, mouvements, boîtes, cadrans, pièces détachées, montres bracelets et leurs parties, y compris bracelets, boucles et fermoirs.



BLITA

Nr. 191584. Hinterlegungsdatum: 26. April 1962, 17 Uhr.
G. Weislog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten.
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen.

Rhonesilber

N° 191585. Date de dépôt: 27 avril 1962, 16 h.
Thierry Bouchard & Cie, rue Cramer 9, Genève. — Marque de commerce.

Vin.



Nr. 191586. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1962, 7 Uhr.
Bruno Peter Fischer, Fellenbergstrasse 181, Zürich 9/47.
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.



Nr. 191587. Date de dépôt: 4 mai 1962, 8 h.
Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de commerce.

Vins.

PLEIN FEU

Nr. 191588. Date de dépôt: 4 mai 1962, 8 h.
Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de commerce.

Vins.

PRAZDOR

Nr. 191589. Date de dépôt: 4 mai 1962, 8 h.
Demaurex Frères S.A., rue de Lausanne 24, Morges (Vaud).
Marque de commerce.

Vins.

TOURNEVENT

Nr. 191590. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1962, 18 Uhr.
American Drill Bushing Co., 5107 Pacific Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bohrbüchsen und -lager.



Nr. 191591. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1962, 17 Uhr.
Pittsburgh Plate Glass Company, One Gateway Center, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisches Präparat für die Behandlung von Kartoffeln.

SPROUT NIP

Nr. 191592. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1962, 9 Uhr.
Papyrus AG, Rautenstrasse 11, Zürich 9/47. — Fabrikmarke.

Fotobücher.

Pyvite

Nr. 191593. Date de dépôt: 7 mai 1962, 17 h.
American Tansul Company, 1489 Folsom Street, San Francisco (Californie, USA). — Marque de fabrication et de commerce.

Produits antigel et stabilisants pour boissons.

TANSUL

Nr. 191594. Date de dépôt: 7 mai 1962, 17 h.
American Tansul Company, 1489 Folsom Street, San Francisco (Californie, USA). — Marque de fabrication et de commerce.

Produits antigel et stabilisants pour boissons maltées, notamment les bières.

TANSUL-7

Nr. 191595. Date de dépôt: 4 mai 1962, 19 h.
Technicair S.A., avenue de l'Etang 53, Vernier (Genève).
Marque de fabrication et de commerce.

Appareils et installations pour la ventilation, notamment groupe de ventilations et filtres pour les abris anti-aériens.

VITAVENT

Nr. 191596. Date de dépôt: 4 mai 1962, 19 h.
Technicair S.A., avenue de l'Etang 53, Vernier (Genève).
Marque de fabrication et de commerce.

Appareils et installations pour la ventilation, notamment ventilateurs pour la ventilation forcée des immeubles.

WINDY-tyfonet

Nr. 191597. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1962, 20 Uhr.
M.S. Iseli, Lustmühle (Gemeinde Teufen, Appenzel A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilsalben und pharmazeutische Präparate aller Art.

TIGER-BALSAM

Nr. 191598. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1962, 20 Uhr.
M.S. Iseli, Lustmühle (Gemeinde Teufen, Appenzel A.-Rh.).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilsalben und pharmazeutische Präparate aller Art.



Nr. 191599. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1962, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel.

FROZEN STAR

Nr. 191600. Date de dépôt: 4 mai 1962, 19 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riederstrasse 8, Grenchen.
Marque de fabrication et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

RODANIA
monoseal

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 159689, 167307 und 167596. — Hans Schwarzkopf, Hamburg-Altona (Deutschland). — Uebertragung an Hans Schwarzkopf A.G., Steintorstrasse 19, Basel. — Eingetragen den 21. Mai 1962.

Marque N° 183217. — Hans Schwarzkopf, Hamburg-Altona (Allemagne). — Transmission à Hans Schwarzkopf A.G., Steintorstrasse 19, Bâle. — Enregistré le 21 mai 1962.

Modifications de raison — Firmaänderungen

Marken N°s 130617, 153391. — The British Van Heusen Company Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Raison modifiée en British Van Heusen (Sales) Limited. — Enregistré le 18 mai 1962.

Marque N° 177453. — National Pneumatic Co., Inc., Boston (Massachusetts, USA). — Raison modifiée en Holtzer-Cabot Corporation. — Enregistré le 17 mai 1962.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 183195. — Mead Johnson S.A., Freiburg. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Nährprodukte und/oder Präparate mit hohen Nährwerten die vornehmlich für Diätzwecke verwendet werden. — Eingetragen den 17. Mai 1962.

Berichtigung — Rectification

Marken Nrn. 190443, 190444. — Heberlein & Co. AG, Wattwil (St.Gallen). — Die Angabe «Strickereien» in der Warenliste dieser Marken lautet richtig «Stickerien». — Eingetragen den 18. Mai 1962.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 188495. — E. & A. Roos, Zürich. — Gelöscht am 17. Mai 1962 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Australien - Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden mit Wirkung ab 11. Mai 1962 verschiedene Änderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in [] Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Tariff Item	Goods	ad val.
179	Electrical machines and appliances: [(B) (2) No paragraph] (B) (2) (a) <i>Time switches, n.e.c.</i> (b) <i>Electrically operated thrusters n.e.c.</i> (B) (5) Liquid slip regulators; Electrically operated thrusters and time switches, not covered by Item 318 (E); controls of the Scherbius, Kraemar, Ward Leonard or other similar types for motors exceeding 300 horsepower	ad val. ad val. ad val.
318	(E) Time switches with clock or watch movement (including secondary movement) or with synchronous motor: [(2) Other] (2) (a) <i>Time of day synchronous motor time switches, with or without reserve spring mechanisms</i> (b) <i>Other</i>	ad val. ad val. ad val.
319	(B) Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers including record players and tape decks with or without sound heads, viz.: [(4) Automatic record changer mechanisms, with or without sound heads] (4) <i>No paragraph.</i> (D) (New sub-item) <i>Parts for gramophones and other styli sound reproducers, viz.:</i> (1) <i>Turntable mechanism comprising essentially motor and mounting plate with or without turntable or speed change controller and including such mechanisms in which the pick-up arm is integrally incorporated in the mounting plate; turntables (separate):</i> (a) <i>Of types exclusive to record changers</i> (b) <i>Other</i> (2) <i>Pick-up arms without pick-up heads</i> (3) <i>Pick-up arms with pick-up heads:</i> (a) <i>The head incorporating a diamond stylus</i> (b) <i>Other:</i> <i>on the pick-up arm</i> <i>and, on the pick-up head:</i> <i>if for use as original equipment</i> <i>or</i> <i>if for use otherwise than as original equipment:</i> (4) <i>Pick-up heads:</i> (a) <i>Incorporating diamond styli</i> (b) <i>Other:</i> (1) <i>For use as original equipment</i> (2) <i>Other</i>	ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val. ad val.

Australie - Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes a apporté différentes modifications au tarif douanier qui sont applicables dès le 11 mai 1962. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre parenthèses [] ont été remplacées par les textes reproduits en italiques:

	Former Duties			New Duties		
	British Preferential	Most-Favoured-Nation	General	British Preferential	Most-Favoured-Nation	General
179	Free	7 1/2%	7 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
318	Free	7 1/2%	7 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
319	Free	12 1/2%	12 1/2%	Free	12 1/2%	12 1/2%

129. 5. 6. 62.

Limitazione del traffico merci al valico doganale di Ponte Tresa

In seguito a lavori di costruzione, il traffico in entrata attraverso il valico doganale di Ponte Tresa è temporaneamente limitato come segue:

Dal 8 giugno 1962 al 26 giugno 1962 compreso, i trasporti pesanti devono essere dirottati sui varehi di Chiasso-Strada (Ponte Chiasso), Stabio-Confinone (Gaggiolo) o di Madonna di Ponte (Valmara).

Fanno eccezione i trasporti leggeri fino ad un peso complessivo di 2000 kg (veicolo più carico), nonché i trasporti pesanti, particolarmente di sabbia, ghiaia, fieno, ecc., provenienti dalle immediate vicinanze di Ponte Tresa-Italia.

Il traffico in uscita non subisce alcuna limitazione.

Ove ciò recasse gravi pregiudizi, la Direzione delle dogane di Lugano può accordare delle eccezioni oppure autorizzare l'entrata attraverso uffici doganali secondari. 129. 5. 6. 1962.

La Direzione generale delle dogane.

Zones-franches du pays de Gex et de Haute-Savoie

Utilisation de nouvelles déclarations de douane

Le «Journal Officiel de la République française» du 27 mai 1962 a publié un avis informant les intéressés de ce que les nouveaux modèles officiels des imprimés suivants sont entrés en vigueur le 1^{er} juin 1962 en ce qui concerne les opérations nécessitant l'emploi de ces imprimés¹⁾:

- SF 3 Importation pour la consommation dans les zones franches des pays de Gex et de Haute-Savoie;
- SF 6 Sortie de zone vers l'étranger de produits non soumis à des taxes intérieures;
- SF 7 Sortie de zone vers l'étranger de produits soumis à des taxes intérieures.

Toutefois, les anciens modèles des mêmes imprimés peuvent être utilisés concurremment avec les nouveaux jusqu'au 30 juin 1962.

¹⁾ Les documents dont il s'agit ont été déposés au siège des chambres de commerces intéressées, dans les directions des douanes de Lyon et Chambéry et dans les bureaux de douane relevant de ces circonscriptions. 129. 5. 6. 62.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 5. Juni 1962 - Cours de conversion dès le 5 juin 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 108.35; Frankreich NF: 88.45; Italien Fr. —.697/8; Marokko: DH: Fr. 87.—; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.80; Schweden: Fr. 84.20.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.17. Zahlungen durch Vermittlung de (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 129. 5. 6. 62.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 370 vom 4. Juni 1962 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
370.645	Bulgarien	370.645
14.328	*Griechenland	14.480
0.5830	Jugoslawien	0.5830
107.723	Polen Warenverkehr (ab 1. 6. 62)	108.260
17.953	Übrige Zahlungen (ab 1. 6. 62)	18.044
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4834	Türkei	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letztbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiligen Tageskurs anfragen. 129. 5. 6. 62.

Telexverkehr mit Island — Service télex avec l'Islande

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und Island eröffnet worden. Die Verbindungen sind beim Fernplatz Zürich über die Dienstnummer 014 zu bestellen. Die Taxe für Telexverbindungen nach Island beträgt: Fr. 10.95 für die ersten drei Minuten und Fr. 3.65 für jede weitere Minute.

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et l'Islande. Les communications doivent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro de service 014. La taxe pour les communications télex à destination de l'Islande est de 10 fr. 95 pour les trois premières minutes et de 3 fr. 65 pour chaque minute en plus. 129. 5. 6. 62.

Telephonverkehr mit Polen

(PTT) Während der internationalen Messe, die vom 6. bis 26. Juni 1962 in Poznan (Polen) stattfindet, werden im Telephonverkehr mit Polen «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen, und zwar sowohl im Ausgangs- als auch im Eingangsverkehr. Für ein vom Angerufenen zu bezahlendes Gespräch wird ein Zuschlag in der Höhe der Taxe für eine Gesprächsminute, das heisst 2 Fr. 70 erhoben.

Correspondance téléphonique avec la Pologne

(PTT) Pendant la foire internationale qui aura lieu du 6 au 26 juin 1962 à Poznan (Pologne), les conversations payables à l'arrivée seront admises dans la correspondance téléphonique avec la Pologne, en trafic de sortie et d'entrée. Pour une conversation payable à l'arrivée, il est perçu une surtaxe correspondant à la taxe d'une minute de conversation, soit 2 fr. 70.

Relazioni telefoniche con la Polonia

(PTT) Durante la Fiera internazionale che sarà tenuta dal 6 al 26 giugno a Poznan (Polonia), le conversazioni pagabili dal richiedente saranno ammesse nelle relazioni telefoniche con la Polonia, in uscita ed in entrata. Per una conversazione pagabile dal richiedente è riscossa una soprattassa corrispondente alla tassa d'un minuto di conversazione, cioè fr. 2,70. 129. 5. 6. 62.

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern. Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 111 520 oder gegen Nachnahme; bei Bezug mehrerer Hefte und auf Wunsch gegen Rechnung.

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

Table listing publications with columns for Nrn., Einzelbezugspreis, and Fr. Topics include bread prices, meat processing, cement, and various industry studies.

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

Table listing publications from the Federal Department of Economic Affairs, covering topics like statistical surveys, labor costs, and wage studies.

* Diese Hefte sind noch in französischer Sprache erhältlich

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Édition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne. Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 111 520 ou contre remboursement; sur demande et pour commandes plus importantes: expédition avec facture.

Publications de la Commission fédérale d'étude des prix

Table listing publications from the Federal Price Study Commission, including contributions on bread prices, wages, and industrial costs.

Publications du Département fédéral de l'économie publique

Table listing publications from the Federal Department of Public Economy, covering topics like statistical reports, labor conditions, and wage studies.

* Peut encore être livré en langue allemande

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Redaktion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Compania Italo Argentina de Electricidad S.A. Buenos Aires

Païement de dividende

Le dividende pour l'exercice 1961 de m.\$n. 30.— (30%) pour chaque action, décidé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la compagnie du 30 avril 1962, sera mis en paiement à partir du 5 juin 1962 contre remise du coupon N° 78.

Le dividende sera sujet à la retenue de l'impôt argentin sur revenu correspondant qui, pour les actionnaires domiciliés à l'étranger, est en ce moment de 8%.

À Buenos Aires, les coupons pourront être présentés à l'encaissement auprès des banques suivantes:

- Banco de Italia y Rio de la Plata, Banco Italo Belga, Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Nuovo Banco Italiano.

En Suisse, les coupons pourront être présentés pour l'encaissement en francs suisses, après réception des fonds, auprès des banques suivantes:

- Société de Banque Suisse, Bâle, Crédit Suisse, Zurich, Union de Banques Suisses, Zurich, Banque Leu & Cie S.A., Zurich,

ainsi qu'auprès de tous leurs sièges et succursales en Suisse,

- Société Privée de Banque et de Gérance, Zurich, M.M. Pictet & Cie, Genève, M.M. A. Sarasin & Cie, Bâle, Banca Unione di Credito, Lugano;

aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord, auprès de J. Henry Schroder Banking Corporation, New York.

Buenos Aires, le 30 avril 1962.

Le conseil d'administration.

Mefina S.A., Fribourg

L'assemblée générale ordinaire du 5 juin 1962 a fixé le dividende et le bonus pour l'exercice 1961 de la manière suivante:

Table with 2 columns: Actions and Parts de fondateur, showing amounts in Fr. brut and net.

Les dividendes sont payables contre remise du coupon d'action N° 24 et du coupon de part de fondateur N° 21 auprès de la Société de Banque Suisse, Bâle et Genève, et auprès de Messieurs E. Gutschwiler & Cie, Bâle.

Fribourg, le 5 juin 1962. Le conseil d'administration.

Pelz-Paradies, Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 20. Juni 1962, 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Rennweg 59 in Zürich.

Traktanden:

- 1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1961 sowie der Bilanz per 31. Dezember 1961. 2. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis. 3. Entlastung der Verwaltung. 4. Wahlen. 5. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1961 liegen den Aktionären im Büro der Gesellschaft vom 2. Juni 1962 an zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben die Stimmkarten gegen Deposition ihrer Aktien spätestens bis 10. Juni 1962 bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder im Büro der Gesellschaft zu beziehen.

Zürich, den 4. Juni 1962.

Der Verwaltungsrat.

Chef-Buchhalter

Für grösseres Handelsunternehmen in Basel suchen wir:

Erfordernisse:

Einwandfreier Charakter, zuverlässig und initiativ.
Theoretische und praktische Kenntnisse im betrieblichen Rechnungswesen, in Statistik und Organisation.
Eidg. Buchhalterdiplom erwünscht, aber nicht Bedingung.

Geboten werden:

Lebensstellung, der Position entsprechendes Salär, 5-Tage-Woche, Altersvorsorge.

Bewerbungen mit Angabe der Saläransprüche sind zu richten an die **Direktion der Veritas Treuhand AG.**, Rennweg 34, Basel, Tel. (061) 41 14 40.

Solothurn-Niederbipp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 20. Juni 1962, 15.30 Uhr, im Restaurant «Rössli» in Oberbipp.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Mai 1961.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1961 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und der Anträge des Verwaltungsrates.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Neuwahlen in den Verwaltungsrat infolge Ablaufs der Amtsdauer.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1961, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sind vom 29. Mai 1962 an bei der Direktion, Grubenstrasse 12, Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbuchs vom 12. bis 19. Juni bei der Verwaltung, Grubenstrasse 12, Langenthal, bezogen werden.

Langenthal/Oberbipp, den 29. Mai 1962.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
W. Röthlisberger.

Anmerkung: Die Eintrittskarten berechtigen am 20. Juni 1962 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der SNB zum Besuche der Generalversammlung.

Compagnie du Chemin de fer électrique de Loèche-les-Bains

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 mai 1962, il est attribué, pour l'exercice 1961, un dividende de:

- fr. 2.50 brut par coupon N° 13 d'actions privilégiées (émission 1928, fond bleu)
fr. 2.— brut par coupon N° 14 d'actions ordinaires.

Modalités de paiement:

Société de Banque Suisse, Lausanne
Banque Cantonale du Valais, Sion.

Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG.

Unterterzen

Einladung

zur 9. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 16. Juni 1962, 14.30 Uhr, Gasthof «Blumenau», Unterterzen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 17. Juni 1961.
2. Jahresrechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht pro 1961.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahlen für die Amtsdauer 1962-1964: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung liegt ab 4. Juni 1962 zur Einsicht auf dem Betriebsbüro in Unterterzen, wo bis zum 15. Juni, 17 Uhr, gegen Ausweis des Aktienbuchs (N°) der erforderliche Stimmzettel sowie die Jahresrechnung bezogen, bzw. bestellt werden kann.

Am Tage der Generalversammlung können die Aktionäre mit der gültigen Stimmkarte (vorweisen), mit der Luftseilbahn gratis fahren.

Unterterzen, den 1. Juni 1962.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme des Arts graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 15 juin 1962, 17 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 14 juin par l'Agence Immobilière Ch. Müller-Veillard, Montreux. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration.

Ports-Francis et Entrepôts de Genève S.A.

Païement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 6% le dividende à répartir pour l'exercice 1961.

Ce dividende de 6 fr. brut sous déduction de 30% (droit de timbre et impôt anticipé) soit

4 fr. 20 net par action de 100 fr.

sera payé à la caisse du Port-Franc de Cornavin dès le 1^{er} juin 1962 contre remise du coupon N° 4.

Les Baumes S.A., La Tour de Peilz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 15 juin 1962, à 17 heures 30, au Restaurant du Centre (salle des vigneronns au 1^{er} étage), La Tour de Peilz.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires à l'ETUDE DU NOTAIRE ED. GRANGIER, MADELEINE 39, VEVEY, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée, ainsi que la nouvelle feuille de coupons, sur présentation des actions.

Le conseil d'administration.

L'Art Ancien S.A., Zürich 2

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 22. Juni 1962, um 11 Uhr, Bleicherweg 20, Zürich 2.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung pro 1960/61.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen.

Der Verwaltungsrat.



Immobilien-Fonds

sichere Kapitalanlage

Suchen Sie eine sichere Kapitalanlage, dann raten wir Ihnen die Anschaffung von Zertifikaten des hbg-Immobilien-Fonds. Es kann mit einer Rendite von 4 1/2% netto gerechnet werden. Verlangen Sie Prospekt mit Jahresbericht und überzeugen Sie sich selbst von dieser guten Anlage. Ein Telefon genügt: 061/41 38 88 (Perrig AG)

Handwerker-Baugenossenschaft Basel und Umgebung
Basel, Sevogelstrasse 30

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschli
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

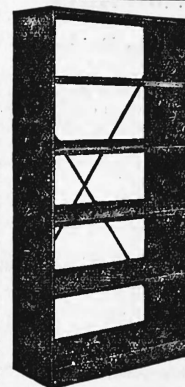
Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'avril 1962)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse
du commerce, Berne.

Kampoda



Stahlmöbel

Fr. 185.—

ab Lager

komplett, franko
Empfangstation

200x100x34 cm
oder andere Masse

Generalvertreter:

Trosselli & Söhne AG.

60-62, rue du Stand

Tel. (022) 24 43 40

Genève

Kampoda

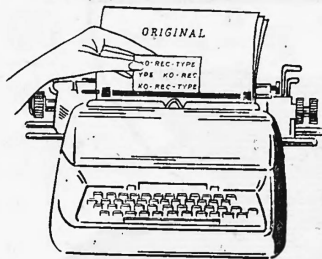
Militärstrasse 75

Tel. (051) 25 84 84

Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

KO-REC-COPY



KO-REC-TYPE

Das einwandfreie KORREKTURPAPIER, das Tippfehler ohne Radiergummi schnell und sauber zum Verschwinden bringt — ein modernes Hilfsmittel für Ihre SCHREIBMASCHINE —

KO-REC-COPY

Ein Blättchen KO-REC-COPY wird mit der beschrifteten Seite nach oben auf die fehlerhafte Stelle der KOPIE gelegt.

KO-REC-TYPE

Ein Blättchen KO-REC-TYPE wird in derselben Weise unter das Farbband auf das ORIGINAL getippt. Nun wird das gleiche falsche Zeichen oder falsche Wort noch einmal auf das KORREKTURPAPIER getippt. Der Fehler ist verschwunden — Sie können nach Entfernen von KO-REC-TYPE und KO-REC-COPY die korrekten Zeichen einsetzen.

Nr. 370 KO-REC-TYPE
32 Blatt 2,5x7 cm } Fr. 6.—
8 Blatt 2 x7 cm }
Kleinpäckung Fr. 1.20

Nr. 371 KO-REC-COPY
24 Blatt 5x7 cm Fr. 6.—

Normalpackung reicht für ca. 4000 Korrekturen

Generalvertretung

Erhältlich in Papeterien

Waser & Co. Seestrasse 261 Zürich 2/38 Telephone (051) 45 64 45

Wegweisend für das Büro- heute und morgen



Für das Büro: Rüegg-Nägeli & Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Ihr Lieferant für neue

- Fass - Schlüssel
- Fass - Hähnen
- Fass - Pumpen
- Fass - Karren

JACCAZ

Fasshandel, **ZÜRICH 9/48**
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

Die Steuerbehörden verlangen Immer genauere Kontrolle aller Werte.

LANDOLT'S LIEGENSCHAFTEN-KONTROLLE

mit losen Blättern gibt sofort Aufschluss über Steuerwert und Rendite Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung, die an Hand des beigefügten Musterbells leicht einzurichten ist. Fr. 34.50.

Gerne geben wir Ihnen das Buch oder Musterblätter zur Ansicht.



ARMOIRE FORTE

d'occasion, à vendre, avec serrure de sûreté et secret.

Caisse d'Epargne et de Crédit, service immobilier, LAUSANNE.

De puis 50 ans nous accordons des

Prêts

sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discretion complète.

Banque Procredit Fribourg
Tél. (037) 2 64 31



Italien gibt Ihnen Rendez-vous in Lausanne

Italia produce

Italienische Wochen in Lausanne Palais de beaulieu

13.-28. Juni 1962

Eisenbahnermässigungen von den wichtigsten Bahnhöfen

Italien gibt Ihnen Rendez-vous in Lausanne
Italia produce: Italien produziert! Eine grosse Leistungsschau des modernen schöpferischen Italien. 340 Firmen aus allen Branchen der italienischen Industrie stellen ihre besten Erzeugnisse dem Schweizer Publikum vor.
Die 8 grössten Modeschöpfer präsentieren ihre letzten Modelle. Die Bekleidungsindustrie stellt in 5 grossen Modedefilés ihre Neuheiten zur Schau.

150 zeitgenössische italienische Maler zeigen ihre Werke in der Sonder-Ausstellung «Ehrung Dantes».
Industrial Design — Kunstgewerbe — italienisches Restaurant — Gastronomie-Ausstellung. Kulturelle und künstlerische Veranstaltungen:
Konzerte, erfolgreiche Spielfilme, Dokumentarstreifen.
Zusammenkunft der Geschäftswelt.



Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber Vermögen und Schulden der unter Beiratschaft stehenden Fräulein

Susanne Raaflaub

geb. 1935, von Saanen, Krankenschwester in Bern, wird ein öffentliches Inventar gemäss Art. 398, Abs. 3, ZGB, errichtet.

Eingabefrist bis und mit 23. Juni 1962:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalter II von Bern;
- b) für Guthaben bei Notar Rolf Raaflaub, Spitalgasse 18, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jegliche Haftung abgelehnt.

Massaverwalter: Herr Dr. Rolf Läufer, Fürsprecher, Spitalgasse 35, Bern.

Bern, den 21. Mai 1962.

Der Beauftragte:
Rolf Raaflaub, Notar.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Hugo Richard Renfer

Dr. med. dent., gewesener Zahnarzt, geboren am 19. Mai 1880, von Lengnau (Bern), wohnhaft gewesen in Bern, Belpstrasse 37, gestorben am 29. April 1962 in Bern.

Eingabefrist bis und mit 2. Juli 1962:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II, Amthaus, Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Gerhard Jordi, Markt-gasse 38, Bern.

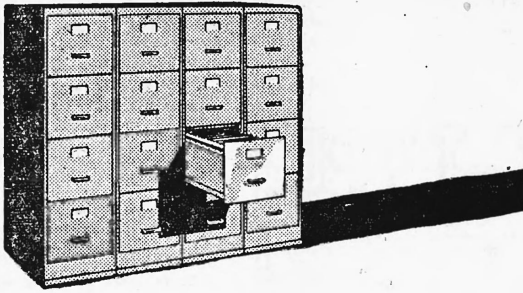
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Artikel 590 ZGB).

Da der Erblasser Vermögenswerte an vielen Orten in Ver-wahrung gegeben hat, werden besonders alle Bankinstitute höflich aufgefordert, allfällige Depots beim Notar anzumelden.

Massaverwalter: Herr Armin Guyer, Prokurist, Markt-gasse 38, Bern.

Bern, 2. Juni 1962.

Der Beauftragte: G. Jordi, Notar.



UNION - Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

- Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchversuche

- Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

UNION - KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58



PUBLICITAS AG

sucht für ihre Generaldirektion in Lausanne elne an zuverlässiges und rasches Arbeiten gewohnte, deutschschweizerische

Direktionssekretärin

Erfahrene Bewerberinnen im Alter von mindestens 24 Jahren, die sich für eine Dauerstelle interessieren und die notwendigen Voraussetzungen erfüllen (Beherrschung der deutschen Sprache, stilistisch einwandfrei, sehr gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift, rasches Stenographieren und Maschinensreiben in beiden Sprachen), richten ihre handgeschriebene Offerte mit Lebenslauf, Foto, Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch an

PUBLICITAS AG

Generaldirektion, 3, Avenue Benjamin-Constant
Lausanne

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Assemblée générale des actionnaires

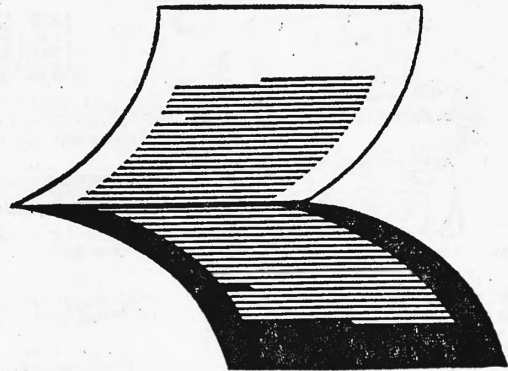
du mercredi 20 juin 1962, à 11 heures 15, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.
établissement de la feuille de présence dès 10 heures 45.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1961.
- 2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Rapport sur les lignes 6 et 7: emprunt et augmentation du capital-actions.
- 6° Divers.

Dès le 7 juin 1962, les comptes et le rapport des vérificateurs de comptes seront déposés au siège social. La Banque Cantonale Neuchâtoise et la Banque Bonhôte & Cie à Neuchâtel délivreront les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt des actions jusqu'au 16 juin. Chaque déposant recevra une carte de libre circulation sur le réseau valable le 20 juin 1962. En outre, cette carte donne droit à une course sur le funiculaire de Chaumont, au tarif réduit de 50 centimes aller et retour.

Aussitôt une photocopie parfaite



avec écriture noire sur fond blanc

Un perfectionnement technique équivaut souvent à une simplification.

Simplifier signifie réduire le nombre des opérations.

Le procédé Agfa Copyrapid est simple; il consiste à introduire simultanément le papier négatif et le papier positif dans l'appareil de photocopie.

Tout le reste se fait automatiquement.

Quelques secondes, et la photocopie prête ressort de l'appareil.

La photocopie parfaite sur

Agfa Copyrapid

un profit pour votre entreprise

Demandez nos prospectus sur le procédé Agfa Copyrapid. Sur désir, démonstration du papier et des appareils par les distributeurs agréés.



Pour tous renseignements: AGFA-PHOTO S.A., Case postale, Zurich 27

Compagnie du chemin de fer Vevey—Chexbres, à Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le Jeudi 7 juin 1962, à 16 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1961.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votations sur ces rapports et leurs conclusions.
- 4° Nominations statutaires: a) d'un administrateur; b) des contrôleurs des comptes.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires du 28 mai au 6 juin 1962, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 21 mai 1962.

Le conseil d'administration.

Restposten
Büstenhalter
Ausserst günstig abzugeben. Zirka 150 Dutzend in 5 beliebigen Modellen, verschiedenen Grössen.
Unicommerce
Basel AG
Postfach 111
Basel 2
oder
Tel. (061) 35 98 90
Inserate im SHAB.
haben stets Erfolg!

Zu verkaufen

Lichtpausmaschine

Durchlaufbreite 120 cm, Fr. 680.-

Lichtpausapparat

zum Kopieren von Briefen und Zeichnungen
Format A 4 Fr. 225.-; A 3 Fr. 380.-

ARNO-AGENCE, BASEL 2
Viaduktstrasse 12, Telefon (061) 23 70 11